

Code of Conduct

그룹 행동 강령



Table of Contents 목차

- 00** Foreword
서문
- 01** Background
배경
- 02** Ensuring Equality and Diversity and Valuing Talents
공평성, 다양성 및 인재의 가치 존중 보장
- 03** Operating with Respect to Our Environment
환경을 존중하는 운영
- 04** Health & Safety
건강과 안전
- 05** Responsible to Our Communities
지역사회에 대한 책임
- 06** Conducting Business with Ethics
윤리적인 사업 활동
- 07** Dealing with Competitors
경쟁사와의 거래
- 08** Saying No to Bribery and Corruption
뇌물 및 부패 거절
- 09** Protecting Confidential Data and Personal Information
비밀 데이터 및 개인 정보 보호
- 10** Keeping Accurate Records
정확한 기록 유지
- 11** Whistle Blowing
내부자 고발

Foreword | 서문

Conducting business with our values and ethics as the guiding principles is a collective commitment. Our ambition as a leading player in the Asian retail industry is for all our employees and business partners, whatever their position, nationality or location, to carry out the principles outlined in this document in every aspect of our daily activities in an exemplary manner, all towards the sustainable growth of our business.

One of our founding values is Integrity - we must treat everyone with honesty, fairness and respect. Placing integrity at the heart of the way we operate, both internally and with our business partners, in compliance with the laws and regulations of the various countries in which we operate is essential.

The core of our business is based on partnerships, with our brand partners, our business partners and our colleagues across our Group in multiple geographies. Working together to make the right choices, addressing issues and speaking up is of utmost importance to our culture. This code of conduct should act to guide us in these everyday choices and decisions.

우리의 가치관과 윤리를 기본 원칙으로 삼아 업무를 수행하는 것은 모두의 약속입니다. 아시아 소매 산업의 선두 기업으로서, 우리는 회사의 모든 직원 및 비즈니스 파트너가 지속가능한 사업 성장을 위해 직책, 국적 또는 업무 장소에 관계없이 매일 수행하는 활동의 모든 측면에서 본 문서에 서술된 원칙을 타의 모범이 되는 방법으로 이행해야 한다는 포부를 갖고 있습니다.

우리의 설립 가치 중 하나는 정직성이며, 우리는 모두를 정직 및 공정과 존중으로서 대해야 합니다. 우리는 정직성을 사내에서 업무를 수행하고 비즈니스 파트너들과 함께 업무를 수행하는 방법의 중심에 놓고 우리가 활동하는 여러 국가의 법규에 따라야 합니다.

우리 사업의 핵심은 여러 지역에서 그룹의 브랜드 파트너 또는 비즈니스 파트너나 그룹 전체의 동료들과 맺는 제휴 관계에 바탕을 두고 있습니다. 협력하여 올바른 선택을 하고, 문제 해결을 위해 노력하고, 자유롭게 얘기하는 것은 우리 문화에 가장 중요합니다. 본 행동 강령은 우리가 이렇게 매일 선택하고 결정을 내리는 지침이 되어야 합니다.

Ashley Micklewright
President & CEO 사장 겸 CEO
Bluebell Group Bluebell 그룹

01 Background | 배경

1.1 Bluebell Group (“Bluebell”) is a distributor of luxury, premium, and lifestyle brands throughout Asia. Since 1954, our passion for all things luxurious, inspiring, and beautiful has helped establish some of the world’s leading brand names in Asia.

Bluebell 그룹(이하 “Bluebell”)은 럭셔리, 프리미엄 및 라이프스타일 브랜드를 아시아 전역에 유통하는 업체입니다. Bluebell은 1954년부터 고귀하고 영감을 주는 아름다운 모든 것에 대한 열정으로 아시아에서 세계 최고의 브랜드를 만들어 올 수 있었습니다.

1.2 Bluebell’s growth and enduring success are underpinned by five core values that shape our culture and inspire and guide the actions of all our members:

회사 문화에 영향을 미치고 모든 구성원의 행동에 영감을 불어넣고 지침이 되는 5대 핵심 가치관은 Bluebell이 성장하고 계속 성공을 거두는 원동력이 되어 왔습니다.

Integrity | 정직성

We treat everyone with honesty, fairness and respect.
우리는 모두를 정직 및 공정과 존중으로서 대합니다.

Family Entrepreneurship | 가족 기업 정신

We have inherited a culture of entrepreneurship from our founders, and use that spirit to pioneer new opportunities every day.
우리는 회사 설립자들로부터 기업이 정신의 문화를 물려 받았고, 이 정신을 토대로 매일 새로운 기회를 개척합니다.

Spirit of Partnership | 파트너십 정신

We believe in collaboration to build unique expertise and success, working closely with our brand and commercial partners for our mutual benefit.
우리는 협업에 대한 믿음을 바탕으로 브랜드 및 상업 파트너들과 상호 이익을 위해 긴밀히 협력하여 고유한 전문성을 쌓고 성공을 이룹니다.

Quality of Service | 서비스 품질

Service is at the core of our business; serving our brand partners, local commercial partners, and the Asian consumer through multi-channel retail excellence.
서비스는 우리 사업의 중심에 있으며, 우리는 우수한 다채널 소매업을 통해 브랜드 파트너, 지역 상업 파트너 및 아시아 소비자들에게 서비스를 제공합니다.

Performance Focus | 성과 중심

We are committed to delivering results, for the long term benefit and growth of our employees and stakeholders.
우리는 직원 및 이해관계자들의 장기적인 이익과 성장을 위해 성과를 이루겠다고 약속합니다.

1.3 This Code provides the foundations for our internal policies. The application of this common base in specific areas is detailed in the Group Standard Policies and various internal guidelines.

본 강령은 회사 내부 정책의 기초가 됩니다. 이 공통적인 기초가 특정 분야에 적용되는 방법은 그룹 표준 정책과 여러 내부 지침에 자세히 규정되어 있습니다.

1.4 Bluebell expects our business partners and suppliers to apply the same respect for applicable laws and ethics principles in the management of their own companies as Bluebell is committed to under this Code. Bluebell requires strict compliance with this Code by all our business partners and suppliers, as well as their Relevant Persons (as defined hereinbelow).

Bluebell은 본 강령에 의거하여 지키기로 약속하는 적용 법률 및 윤리 원칙을 당사 비즈니스 파트너 및 공급업체가 자사 경영에 똑같이 적용하고 존중해야 한다고 기대합니다. Bluebell은 당사 비즈니스 파트너 및 공급업체와 이들의 관련자(정의는 아래 참조)가 모두 본 강령을 엄격히 준수해야 한다고 요구합니다.

1.5 Bluebell expects our business partners and suppliers to remain responsible for the work performed by their Relevant Persons and to procure their Relevant Persons to comply with this Code. In the event of any violation of this Code by the business partner/supplier or one of their Relevant Persons, Bluebell reserves the right to review the business relationship and possibly terminate it, without prejudice to any other rights and remedies which Bluebell is entitled to.

Bluebell은 당사의 비즈니스 파트너 및 공급업체가 자사의 관련자들이 수행하는 업무에 대해 계속 책임을 지고 본 강령을 준수하도록 해야 한다고 기대합니다. 비즈니스 파트너/공급업체나 이들의 관련자가 본 강령을 위반할 경우 Bluebell은 사업 관계를 재심의하고 가능한 경우 종료할 권리를 보유하며, 이 권리를 행사해도 Bluebell에게 부여된 다른 권리와 배상권에는 영향이 없습니다.

1.6 Where national legislation or other applicable regulations address the same issue as this Code, the highest standards or most restrictive provisions shall apply. Where this Code is in contradiction with applicable law, the applicable law shall apply.

국가 법률이나 적용되는 다른 법규에 본 강령과 동일한 사안에 대해 규정되어 있는 경우, 최상위 기준이나 가장 제한적인 규정이 적용됩니다. 본 강령이 적용되는 법률과 상충되는 경우, 적용되는 법률이 우선합니다.

02 Ensuring Equality and Diversity and Valuing Talents | 공평성, 다양성 및 인재의 가치 존중 보장

Bluebell believes in equal opportunities for all our employees and encourages a diversity of profiles and backgrounds. Bluebell is committed to ensuring that all employees enjoy their rights irrespective of ethnic, social, cultural or national origin, sex, marital status or family situation, sexual orientation, religious beliefs, political and philosophical opinions, age, or disability. Bluebell prohibits all forms of discrimination, harassment and violence in the workplace.

Bluebell takes measures to ensure the health and safety of our employees and ensures that all our activities comply with applicable workplace health and safety laws and regulations in all countries in which Bluebell has a presence.

Bluebell seeks to attract, recruit and develop the most talented people and offers a fulfilling work environment that encourages relationships between colleagues based on trust. Bluebell also develops the skills of its employees through an extensive range of training programs and by promoting internal mobility geographically and functionally.

Bluebell은 모든 직원에게 공평한 기회가 부여되어야 한다고 믿으며, 인재 프로필 및 출신 배경의 다양성을 장려합니다. Bluebell은 모든 직원이 인종, 출신 사회, 문화 또는 국가, 성별, 결혼 상태 또는 가족 상황, 성적 취향, 신앙, 정치적, 철학적 의견, 나이 또는 장애에 관계없이 자신의 권리를 누릴 수 있도록 보장하기 위해 전력을 다합니다. Bluebell은 직장에서 모든 형태의 차별, 괴롭힘 및 폭력을 금지합니다.

Bluebell은 자사 직원의 건강과 안전을 보장하기 위한 조치를 이행하고, 우리의 모든 활동이 Bluebell이 있는 모든 국가에서 적용되는 직장 건강 및 안전 법률을 준수하도록 보장합니다.

Bluebell은 가장 재능이 뛰어난 인재를 유치 및 모집하고 육성하고자 하며, 동료 직원들 사이에 신뢰에 기반한 관계를 장려하는 만족도가 높은 업무 환경을 조성합니다. Bluebell은 또한 직원의 스킬 개발을 위해 광범위한 교육 프로그램을 제공하고 지역 및 직능 간 사내 이동을 장려하기도 합니다.

03 Operating with Respect to Our Environment | 환경을 존중하는 운영

Bluebell respects the environment, and seeks to minimise its environmental impact. Bluebell aims to operate responsibly. It is every Relevant Person's responsibility to seek to reduce that impact wherever possible. Bluebell encourages our employees, business partners and suppliers to operate in a manner that contributes to improving the environment, the economy and society.

Bluebell은 환경을 존중하며, 환경에 미치는 영향을 최소화하고자 합니다. Bluebell의 목표는 사업의 책임감 있는 운영입니다. 모든 관련자는 가능한 경우 항상 환경 영향을 줄이려고 해야 할 책임이 있습니다. Bluebell은 자사 직원, 비즈니스 파트너 및 공급자들이 환경, 경제 및 사회 개선에 기여하는 방법으로 사업을 운영하도록 독려합니다.

04 Health & Safety | 건강과 안전

All employees, business partners and suppliers have a right to a healthy, safe and secure working environment. Bluebell takes every reasonable precaution to maintain a safe and healthy working environment. All Relevant Persons are responsible to ensure they are not putting themselves or others at risk by their actions.

모든 직원, 비즈니스 파트너 및 공급자는 건강하고 안전하게 보호받는 환경에서 일할 권리가 있습니다. Bluebell은 안전하고 건강한 업무 환경을 유지하기 위해 모든 합당한 주의를 기울입니다. 모든 관련자는 자신의 행동으로 자신이나 타인이 위험에 처하지 않도록 해야 할 책임이 있습니다.

05 Responsible to Our Communities | 지역사회에 대한 책임

Bluebell is a responsible stakeholder in society committed to the communities in which we do business. Bluebell encourages employees, business partners and vendors to play an active role in the community.

Bluebell은 사회의 책임감 있는 이해관계자로서 자사가 활동하는 지역사회에 헌신합니다. Bluebell은 직원, 비즈니스 파트너 및 벤더가 지역사회에서 적극적인 역할을 수행해야 한다고 독려합니다.

06 Conducting Business with Ethics | 윤리적인 사업 활동

Resonating with our core values, Bluebell is committed to conducting all its businesses with integrity and fairness. Employees, officers, agents, subcontractors and suppliers (“Relevant Persons”) are expected to maintain the highest standards of professionalism in all their dealings with others. They seek mutually beneficial relationships with contractors, suppliers and joint venture partners. They are required to promote the application of this Code in all dealings and to give preference in business dealings to those who adhere to similar business ethics. All Relevant Persons must comply with all applicable legal requirements. Further, Relevant Persons shall use good judgment in the use of social media as it is essentially public media, and always check whether you have the right to communicate internal information of Bluebell with third parties or associate any of your personal views with Bluebell in the public domain before doing so.

Bluebell은 자사의 핵심 가치관에 따라 모든 사업 활동을 정직하고 공정하게 영위하기 위해 전력을 다합니다. 직원, 임원, 에이전트, 하청업자 및 공급자(이하 “관련자”라 총칭)는 타인을 상대할 때 항상 전문가에게 요구되는 가장 높은 기준을 지켜야 합니다. 이들은 계약자, 공급자 및 합작 사업 파트너들과 상호 이익이 되는 관계를 추구합니다. 이들은 모든 거래에서 본 강령이 적용되도록 장려하고 사업 거래에서 당사와 유사한 사업 윤리를 지키는 이들에게 우선권을 부여해야 합니다. 모든 관련자는 적용되는 법적 요건을 모두 준수해야 합니다. 또한 관련자는 사실상 공개 미디어인 SMS를 사용할 때 올바른 판단력을 발휘하고, Bluebell의 내부 정보를 제 3자와 공유하거나 개인적인 견해를 공공 영역에서 Bluebell과 연결할 권리가 있는지 항상 확인해야 합니다.

07 Dealing with Competitors | 경쟁사와의 거래

Bluebell believes in maintaining an open and fair competitive environment and is committed to complying with all applicable competition and antitrust laws. Relevant Persons should acquaint themselves and comply with the applicable competition laws to which their businesses are subject. These are laws that aim to protect competition by prohibiting anti-competitive behaviour. Breach of competition laws is a serious offence and may expose Bluebell and relevant individuals to criminal sanctions. In addition to possible legal proceedings, Relevant Persons who fail to respect this Code are subject to disciplinary sanctions.

Bluebell은 개방적이고 공정한 경쟁 환경을 유지해야 한다고 믿으며, 적용되는 모든 경쟁법과 반독점법을 준수하기로 약속합니다. 관련자는 자신의 업무에 적용될 수 있는 경쟁법을 숙지하고 준수해야 합니다. 경쟁법이란 경쟁에 방해가 되는 행위를 금지하여 경쟁을 보호하는 것을 목표로 하는 법입니다. 경쟁법 위반은 중대 범죄이며, 위반 시에는 Bluebell과 관련 개인이 형사

처벌을 받을 수 있습니다. 본 강령을 지키지 않는 관련자는 가능한 법적 조치 외에 징계의 대상이 될 수도 있습니다.

08 Saying No to Bribery and Corruption | 뇌물 및 부패 거절

Integrity is one of Bluebell's core value and Bluebell believes that conducting business with integrity is critical to continuing to develop Bluebell as a successful, sustainable and responsible business group. Corruption hinders economic, social and political development and progress. Breach of anti-bribery laws, wherever and however this takes place, is a serious offence and may expose Bluebell and relevant individuals to criminal sanctions. In addition to possible legal proceedings, Relevant Persons who fail to respect this Code are subject to disciplinary sanctions. Even the appearance of a breach of anti-corruption laws can cause very significant damage to Bluebell's reputation.

It is Bluebell's policy that all Relevant Persons should comply with the anti-bribery laws to which they are subject. This Code sets out the standards of behaviour expected from Bluebell.

Any act through which a person solicits or accepts, regardless of whether it was actively or passively done, any advantages, including any money, gift, loan, fee, reward, commission, employment, payment, release, discharge, contract, service, promise and any other favour ("Advantages") for themselves or for a third party in exchange for performing, failing to perform or delaying the performance of an action within the scope of their responsibilities, duties or mandates, to the benefit of a third party qualifies as an act of corruption.

정직성은 Bluebell의 핵심 가치관 중 하나이며, Bluebell은 정직한 업무 수행이 성공적이고 지속 가능하고 책임감 있는 비즈니스 그룹으로 계속 발전하는 데 중요하다고 믿습니다. 부패는 경제, 사회, 정치의 발전과 진전을 저해합니다. 뇌물수수금지법을 위반하면 장소와 방법에 관계없이 중대 범죄이며, Bluebell과 관련 개인이 모두 형사 처벌을 받을 수 있습니다. 본 강령을 지키지 않는 관련자는 가능한 법적 조치 외에 징계의 대상이 될 수도 있습니다. 부패방지법을 위반한 것처럼 보이지만 해도 Bluebell의 평판이 매우 크게 훼손될 수 있습니다.

Bluebell의 정책에 따라, 모든 관련자는 자신에게 적용되는 뇌물수수금지법을 준수해야 합니다. 본 강령은 Bluebell이 기대하는 행동의 기준을 규정합니다.

개인이 자신이나 제 3자의 이익을 위해 자신이나 타인의 책임, 임무 또는 권한 범위에 해당하는 행동을 이행하거나 이행하지 않거나 이행을 지연하는 대가로 고품, 선물, 금전 대출, 수수료, 보상, 커미션, 고용, 금전 지불, 면책, 허가, 계약, 서비스, 약속 또는 기타 호의(이하 "유익"이라 총칭)를 포함한 유익을 적극적으로나 소극적으로 요구하거나 수락하는 행위는 부패 행위로 간주됩니다.

8.1 Accepting Advantages | 유익 수락

Relevant Persons should not solicit or accept any Advantages from any person or company having business dealings with Bluebell (e.g. clients, suppliers, contractors). However, they are allowed to accept (but not solicit) the following gifts offered voluntarily:

- Advertising or promotional gifts of a nominal value; or
- Gifts given on festive or special occasions subject to a maximum limit as determined by the respective Country Management. Such limit shall be submitted to Bluebell (Asia) Limited for information and approval.

Acceptance of all other gifts shall be approved by their direct supervisors, the respective Company Manager or the Chief Executive Officer on a case-by-case basis.

Relevant Persons should decline an offer of a gift if acceptance of it could affect the Relevant Person's objectivity, or induce the Relevant Person to act against Bluebell's interests, or lead to questions of bias or impropriety.

관련자는 Bluebell과 사업 거래를 하는 개인, 법인 또는 회사(예: 고객, 공급자, 계약자)에 유익을 요구하거나 이들이 제안하는 유익을 수락하지 않아야 합니다. 하지만 자발적으로 제공되는 다음과 같은 선물은 수락해도 됩니다(하지만 요구해서는 안 됨).

- 소정의 광고 또는 판촉목적의 선물, 또는
- 기념일이나 특별한 상황에 통상적으로 주고받는 해당 국가 경영진이 정한 최고 한도가 적용되는 선물. 해당 한도는 Bluebell (Asia) Limited에 제출하여 알리고 승인을 받아야 합니다.

그 외의 모든 선물에 대한 수락 여부는 직속 상사, 해당 국가 매니저 또는 최고경영자(CEO)의 승인을 사안별로 받아야 합니다.

관련자는 선물을 수락하면 자신의 객관성에 영향을 미치거나, 자신이 Bluebell의 이익에 반하는 행동을 하거나, 불공정 또는 부적절하다는 의심을 받을 수 있는 경우 선물을 거절해야 합니다.

8.2 Offering Advantages | 유익 제안

Under no circumstances may a Relevant Person offer an Advantage to any person or company having business dealings with Bluebell for the purpose of improperly influencing such person or company in any business dealings with regards to their duties. Relevant Persons should also exercise good judgment and practise moderation in giving gifts. Excessive gifts in terms of value or frequency should not be offered to potential or existing customers. Gifts bearing a principal's or Bluebell logo are preferred. For the avoidance of doubt, marketing promotions in the ordinary course of business would be excluded from this section 8.2.

Financing of political organizations, unions, cultural or charitable organizations in the name of or on behalf of Bluebell for the purpose of obtaining material, commercial or personal advantage, whether direct or indirect, is also totally prohibited.

어떤 경우에도 관련자는 Bluebell과 사업 거래를 하는 개인 또는 회사의 임무와 관련하여 부적절한 영향력을 행사할 목적으로 해당 개인 또는 회사에 유익을 제안해서는 안 됩니다. 관련자는 선물 공여에 관해 올바르게 판단하고 절제력을 발휘하기도 해야 합니다. 잠재 고객이나 기존 고객에게 가치 또는 빈도가 과도한 선물을 제안해서는 안 됩니다. 모기업 또는 Bluebell 로고가 있는 선물이 바람직합니다. 단, 정상적인 사업 과정에 해당하는 마케팅 판촉은 본 8.2항에서 제외됨을 이로써 분명히 규정합니다.

직접적이든 간접적이든 물질적, 상업적 또는 개인적 이익을 얻기 위한 목적으로 BLUEBELL의 이름으로 또는 BLUEBELL을 대신하여 정치적 조직, 노동 조합, 문화적 또는 자선 단체에 자금을 지원하는 것도 또한 전면 금지됩니다.

8.3 Entertainment and Corporate Hospitality | 향응과 기업 접대

Although entertainment is an acceptable form of business and social behaviour, Relevant Persons should not accept lavish or frequent entertainment from persons with whom Bluebell has business dealings if, by doing so, it might be perceived that they are placing themselves in a position of obligation to the offeror, without the prior consent of Bluebell, acceptance of these advantages is strictly prohibited. When giving entertainment, company functions are normally preferable to entertaining individuals, though this does not preclude meals and similar entertainment of moderate expense for individuals with whom Bluebell has dealings. The business purpose of entertainment and corporate hospitality should be documented and approved.

Relevant Persons should turn down invitations to meals or entertainment that are excessive in nature or frequency and appear to have no or minimal business purpose, without the prior

consent of Bluebell, acceptance of these advantages is strictly prohibited. It should be noted that any free trips or travelling expenses are considered as Advantages.

접대는 사업 및 사고 행위의 형태 중 하나로 인정되나, 관련자는 Bluebell과 사업 거래를 하는 자로부터 호화롭거나 잦은 접대를 받으면 접대를 제안하는 자에게 빚을 지는 입장에 처할 수 있다고 인식될 가능성이 있는 경우 접대를 수락하지 않아야 하며, 이런 유익을 수락하는 행위는 엄격하게 금지됩니다. 접대를 하는 경우에는 일반적으로 개인적인 접대보다 회사 차원의 행사가 더 바람직하나, Bluebell과 거래하는 개인에게 금액이 크지 않은 식사나 기타 유사한 접대를 제공하는 것은 금지되지 않습니다. 향응 및 기업 접대의 사업적 목적을 문서화하고 승인을 받아야 합니다.

관련자는 과도한 성격의 (또는 빈도가 너무 잦은) 업무 목적이 없거나 미미하다고 보이는 식사 또는 접대 초대를 거절해야 하며, 이런 유익을 Bluebell의 사전 허가 없이 수락하는 행위는 엄격하게 금지됩니다. 무료 여행 또는 출장 경비는 유익으로 간주된다는 점에 주의해야 합니다.

8.4 Agents and Consultants | 에이전트와 컨설턴트

No individual or entity may be hired to commit bribery on behalf of Bluebell. Special care must be taken when Bluebell engages the service of an agent, consultant or other third party, when such party is expected to assist in developing business with potential customers or where such party will be involved in obtaining any government approvals or action. Relevant Persons should take all reasonable steps to ensure that such agent or consultant has fully complied or will comply with the applicable anti-corruption laws to which they are subject and to appropriately encourage them to adhere to the general principles as set out in this Code. The terms of engagement of agents and consultants should be clearly documented and duly approved, and the performance of agents and consultants should be monitored. No consultant or agent should be proposed for consideration if there are suspicious circumstances that are not satisfactorily resolved. For example, that party:

- has a reputation for corruption;
- is likely to make improper payments or gifts;
- requests that his/her identity be kept secret; or
- requests (without a reasonable commercial justification) that he or she be paid offshore, up front or in cash.

Bluebell을 대신하여 뇌물을 수수할 개인 또는 법인을 고용해서는 안 됩니다. Bluebell이 에이전트, 컨설턴트 또는 기타 제 3자의 서비스를 이용할 때는 이들이 잠재 고객과 거래 관계를 개선했을 수 있게 지원하거나 정부 승인 또는 행동에 관여할 예정인 경우 특히 주의를 기울여야 합

니다. 관련자는 에이전트 또는 컨설턴트가 적용되는 부패방지법을 완전히 준수했는지 확인하거나 완전히 준수하도록 하고 본 강령에 서술된 일반적인 원칙을 지키도록 충분히 장려하기 위한 모든 합당한 조치를 취해야 합니다. 에이전트 및 컨설턴트의 고용 조건을 분명하게 문서화하고 적절한 절차에 따라 승인을 받아야 하며, 에이전트 및 컨설턴트의 성과를 모니터링해야 합니다. 만족할 만한 수준으로 해결되지 않은 의심스러운 상황이 있는 경우, 컨설턴트 또는 에이전트에게 고용을 제안해서는 안 됩니다. 고용을 제안하지 않아야 하는 경우의 예:

- 부정 행위를 한다는 평판이 있는 경우
- 부적절한 금전 지불 또는 선물을 할 가능성이 큰 경우
- 자신의 신분을 비밀로 유지해 달라고 요청하는 경우
- (상업적으로 합당한 이유 없이) 보수를 해외, 선불 또는 현금으로 지급해 달라고 요청하는 경우

09 Protecting Confidential Data and Personal Information | 비밀 데이터 및 개인 정보 보호

Bluebell employees are committed to protecting the confidentiality of internal information that has not been made public. Bluebell takes measures to ensure the protection of all confidential information entrusted to Bluebell by external sources and uses this information only for the purposes authorized, taking necessary precautions. Relevant Persons shall not divulge confidential information, including when using social media. Relevant Persons shall also be cautious when discussing company matters in public spaces.

While understanding customer needs and expectations is essential in order to provide them with the products they seek and deliver a personalized customer experience, Bluebell also recognizes and respects customers' privacy. Bluebell takes measures to act with complete transparency in compliance with applicable regulations concerning protection of customers' personal information.

Bluebell 직원은 일반에 공개되지 않은 내부 기밀 정보를 비밀로 보호하기 위해 전력을 다합니다. Bluebell은 외부에서 Bluebell을 믿고 맡긴 모든 기밀 정보가 보호되도록 보장하기 위한 조치를 이행하며, 이 정보를 허가된 목적으로만 사용하고 필요한 예방 조치를 이행합니다. 관련자는 비밀 정보를 공개해서는 안 됩니다(SNS를 사용하는 경우 포함). 관련자는 공공 장소에서 회사 사안에 대해 논의할 때에도 주의해야 합니다.

고객이 원하는 제품을 제공하거나 개개인에 맞춘 고객 경험을 제공하기 위해서는 고객이 무엇을 필요로 하고 기대하는지 이해하는 것이 중요하나, Bluebell은 고객의 사생활도 인정하고 존중합니다. Bluebell은 고객의 개인 정보 보호에 관해 적용되는 법규를 준수하여 완전히 투명하게 행동하기 위한 조치를 이행합니다.

10 Keeping Accurate Records | 정확한 기록 유지

Bluebell is committed to keeping proper records and following sound accounting policies. All company books, records, accounts, invoices and other documents must be created and maintained so as to reflect fairly and accurately and in reasonable detail the underlying transactions and the disposition of company business. All relevant expenses should be properly approved and recorded in the financial records.

Bluebell은 올바른 기록을 유지하고 올바른 회계 정책을 따르기로 다짐합니다. 모든 회사 서류, 기록, 장부, 청구서 및 기타 문서는 기초 거래와 회사 사업의 성격을 공정하고, 정확하고, 합당한 범위 내에서 자세하게 나타내도록 작성하고 유지해야 합니다. 모든 관련 경비는 적절한 승인을 받고 재무 기록에 기록해야 합니다.

11 Whistle Blowing | 내부자 고발

If you are not sure if an act, either your own or someone else's, would be a potential or actual breach of this Code, you are strongly encouraged to speak up and consult at or report the matter to the following email address:

자신 또는 타인의 행동이 본 강령에 위배될 수 있거나 실제로 위배되는지 확실히 모르겠으면 다음 이메일 주소로 사안에 대해 얘기하거나 상의하거나 신고하도록 적극 권장됩니다.

Region 지역	Email address 이메일 주소
Australia 호주	au.wb@bluebellgroup.com
Hong Kong and Macau 홍콩과 마카오	gc.wb@bluebellgroup.com
Japan 일본	jp.wb@bluebellgroup.com
Korea 한국	kr.wb@bluebellgroup.com
Mainland China 중국 본토	gc.wb@bluebellgroup.com
Malaysia 말레이시아	my.wb@bluebellgroup.com
Singapore 싱가포르	sg.wb@bluebellgroup.com
Taiwan 대만	gc.wb@bluebellgroup.com

All emails received will be treated discreetly. An inquiry will be conducted to validate the allegations made in the emails. All allegations shall be made in good faith and with integrity, and we will protect against retaliation. If a breach is proven to have occurred, corresponding disciplinary or corrective actions will be determined by the Chief Executive Officer, Head of Group Legal and the Company Manager.

수신되는 모든 이메일은 중요하다고 간주되고 신중하게 취급됩니다. 이메일에서 주장된 내용을 확인하기 위한 조사가 진행됩니다. 모든 신고는 선의와 정직성에 입각해야 하며, 신고자는 보복을 받지 않도록 보호됩니다. 위반이 일어난 것으로 입증되는 경우, 최고경영자(CEO), 그룹 법무팀장 및 회사 매니저가 해당하는 징계 또는 시정 조치를 결정합니다.

Last updated 22 February 2023
마지막 수정 날짜 2023년 2월 22일

